

Inhalt

Vorwort	7
1 Einleitung	9
1.1 Zur Relevanz der Beschäftigung mit Herkunftssprachen	9
1.2 Aufbau des Buches	15
1.3 Aufgaben	15
1.4 Weiterführende Literaturhinweise	16
2 Was ist eine Herkunftssprache?	17
2.1 Herkunftssprachen als <i>heritage languages</i>	17
2.2 Herkunftssprachen als Erstsprachen	19
2.3 Herkunftssprachen als Familiensprachen	22
2.4 Herkunftssprachen als Minderheitensprachen	24
2.5 Herkunftssprachen als schwächere Sprachen	25
2.6 Versuch einer eigenen Charakterisierung von Herkunftssprechern	28
2.7 Aufgaben	29
2.8 Weiterführende Literaturhinweise	29
3 Linguistische Aspekte von Herkunftssprachen	31
3.1 Inter- und intraindividuelle Variabilität	31
3.2 Einflussfaktoren auf sprachliche Kompetenzen in der Herkunftssprache	34
3.3 Abweichungen von monolingualen Sprachnormen	38
3.4 Beherrschung einzelner Sprachebenen	42
3.5 Herkunftssprecher im Vergleich zu Fremdsprachenlernern	49
3.6 Diagnostik von Fertigkeiten in der Herkunftssprache	51
3.7 Aufgaben	55
3.8 Weiterführende Literaturhinweise	57
4 Herkunftssprachen im familiären Kontext	59
4.1 Sprachgebrauch	59
4.1.1 Sprachmittlung im Alltag von Herkunftssprechern	60
4.1.2 Reisen ins Herkunftsland	60

4.2	Spracherziehung	61
4.3	Herkunftssprache und Identität	64
4.4	Aufgaben	66
4.5	Weiterführende Literaturhinweise	66
5	Herkunftssprachen im schulischen Kontext	69
5.1	Herkunftssprachlicher Unterricht (HSU)	69
5.1.1	Formen des HSU	71
5.1.2	Einstellungen zu Unterricht in der HS	73
5.2	Herkunftssprecher in der Schule	75
5.3	Herkunftssprecher im Fremdsprachenunterricht (FSU)	77
5.3.1	Binnendifferenzierung	80
5.3.2	Herkunftssprecher als Experten	82
5.3.3	Unterstützung durch Lehrwerke	83
5.4	Überlegungen zu einer Herkunftssprachendidaktik	85
5.4.1	Vermittlungsprinzipien	86
5.4.2	Vermittlungsstrategien	87
5.4.3	Fazit	98
5.5	Aufgaben	98
5.6	Weiterführende Literaturhinweise	99
	Literaturverzeichnis	101
	Lösungsvorschläge zu den Aufgaben	115